

## DEPOSE DE CYLINDRE

Déposer la culasse (Chapitre 6).

Déposer les deux boulons de montage de l'embase du cylindre.

Déposer le guide-chaîne de distribution.

Déposer les quatre boulons de montage de cylindre.

### NOTE

- Desserrer les boulons en diagonale, en deux passes ou plus.

### (1) BOULONS

Déposer le cylindre.

Déposer les goujons et le joint d'embase du cylindre.

- (1) JOINT D'EMBASE DU CYLINDRE
- (2) GOUJONS

## DEPOSE DE PISTON

Placer des chiffons propres dans le carter moteur pour empêcher que les joncs d'axe de piston ou autres pièces ne tombent à l'intérieur.

Déposer les joncs d'axe de piston avec des pinces.

Chasser l'axe hors du piston.

Déposer l'axe de piston et le piston.

- (1) AXE DE PISTON
- (2) JONC

## ZYLINDER AUSBAUEN

Den Zylinderkopf ausbauen (Kapitel 6).

Die zwei Schrauben am Zylinderfuß herausdrehen.

Die Steuerkettenführung ausbauen.

Die vier Zylinder-Befestigungsschrauben herausdrehen.

### ZUR BEACHTUNG

- Die Schrauben im Kreuzmuster in zwei oder mehr Schritten lösen.

### (1) SCHRAUBEN

Den Zylinder abheben.

Die Paßstifte entfernen und die Zylinderdichtung ablösen.

- (1) PASS-STIFTE
- (2) ZYLINDERDICHTUNG

## KOLBEN AUSBAUEN

Saubere Lappen in das Kurbelgehäuse stopfen, um zu verhindern, daß die Kolbenbolzen-Sicherungsringe oder andere Kleinteile in das Kurbelgehäuse fallen.

Die Kolbenbolzen-Sicherungsringe mit Hilfe einer Zange herausziehen.

Den Kolbenbolzen aus der Kolbenbohrung herausstoßen.

Den Kolbenbolzen und den Kolben entfernen.

- (1) KOLBENBOLZEN
- (2) SICHERUNGSRING